

نام و نام خانوادگی:	اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی	تاریخ امتحان: ۹۷/۱۰/۱۵
نام آموزشگاه:	اداره سنجش آموزش و پرورش	مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
شماره داوطلب:	سؤالات امتحان هماهنگ پایه نهم (متوسطه اول)	ساعت شروع: ۱۳ (بعد از ظهر)
نوبت: دی ماه	درس: قرآن	تعداد صفحات: ۲
	Sanjesh.razavi.medu.ir	تعداد سؤال: ۷

ردیف	سؤال	بارم
دانش آموزان عزیز: ضمن آرزوی موفقیت برای شما، لطفاً با مطالعه‌ی دقیق ۷ سؤال زیر، پاسخ مناسب را در محل‌های تعیین شده بنویسید.		
۱-	درستی یا نادرستی ترجمه‌ی واژه‌های قرآنی زیر را مشخص کنید. الف - سَكِينَةً: ساکن شد ب - مُدَّكِرًا: پندگیرنده	ص <input type="checkbox"/> غ <input type="checkbox"/> ص <input type="checkbox"/> غ <input type="checkbox"/>
۲-	ترجمه‌ی لغت «بأس» کدام گزینه است؟ الف: رسالت ج: سختی	ب: هدایت <input type="checkbox"/> د: آهن <input type="checkbox"/>
۳-	ترجمه‌ی کلمه‌ی «إِنْتِشِرُوا» کدام گزینه است؟ الف: به پا خیزید ج: شکر کنید	ب: پراکنده شوید <input type="checkbox"/> د: روشن کنید <input type="checkbox"/>
۴-	ترجمه‌ی درست عبارت‌های زیر را با علامت × مشخص کنید. (۱) ما وَصَّيْنَا بِهِ: الف - ما وصیت کردیم به او <input type="checkbox"/> (۲) سَوَاءٌ مَحْيَاهُمْ: الف - یکسان است زندگی‌شان <input type="checkbox"/> ب - آنچه سفارش کردیم به او <input type="checkbox"/> ب - مساوی است مرگشان <input type="checkbox"/>	
۵-	با استفاده از کلمات داده شده، ترجمه‌ی کلمه‌های قرآنی را در جای مناسب بنویسید. (دو کلمه اضافی است) مهلت می دهد - تقوا داشته باشید - هلاکت - برافراشته شد - گناهان - می پوشاند - بی نیاز - آتش فروزان رُفِعَتْ : يُوحِرُ: سَعِيرٌ : صَمَدٌ : يَتَّقِي: يَغْشَى:	۱/۵
۶-	معنای ترکیب‌ها و عبارت‌های قرآنی زیر را بنویسید. (هر عبارت ۰/۵ نمره) (۱) فَاتَّخَذُوهُ وَكِيلاً: (۲) فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ: (۳) هُمُ الْفَآئِزُونَ: (۴) أَيُّكُمْ:	۲

تاریخ امتحان: ۹۷/۱۰/۱۵
مدت امتحان: ۷۵ دقیقه
ساعت شروع: ۱۳ (بعد از ظهر)
تعداد صفحات: ۲
تعداد سؤال: ۷

اداره کل آموزش و پرورش خراسان رضوی
اداره سنجش آموزش و پرورش
سؤالات امتحان هماهنگ پایه نهم (متوسطه اول)
درس: قرآن
Sanjesh.razavi.medu.ir

نام و نام خانوادگی:
نام آموزشگاه:
شماره داوطلب:
نوبت: دی ماه

ردیف	سؤال	بارم
۷-	ترجمه‌ی آیات و عبارات قرآنی زیر را کامل کنید. (هر عبارت ۵+نمره)	۴/۵
	<p>(۱) إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. قطعا او همان (پروردگار).....</p> <p>(۲) كَفَّرْنَا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ. پوشاند..... آنان.....شان را.</p> <p>(۳) وَ مَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ. و منازل.....در بهشت‌های.....</p> <p>(۴) لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ. قطعا.....پیامبران مان را با.....</p> <p>(۵) لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ. لعلکم.....شما.....</p> <p>(۶) وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ. و به زمین.....</p> <p>(۷) وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ. و آسمان آن را.....و.....ترازو(معیار) را.</p> <p>(۸) أَنْ أَعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا. که خدا را.....و تقوای او را پیشه کنید و مرا.....</p> <p>(۹) وَ جَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا. و خواب شما را.....</p>	
صفحه ۲	موفق باشید	جمع بarm ۱۰
تصحیح و نمره‌گذاری	نام و نام خانوادگی مصحح / دبیر	نمره نهایی پس از رسیدگی به اعتراضات
با عدد	با حروف	با عدد
	امضاء:	امضاء:

تاریخ امتحان ۱۳۹۷/۱۰/۰۱	باسمه تعالی راهنمای تصحیح سؤالات امتحان هماهنگ پایه نهم متوسطه دوره اول (استان خراسان رضوی)
اداره سنجش آموزش و پرورش	درس: قرآن دی ماه ۱۳۹۷
همکار گرامی ضمن عرض سلام: «نظرات مصحح محترم در صحیح یا غلط بودن پاسخ دانش آموزان صائب است»	
۱- الف - غ (۰/۲۵) ب - ص (۰/۲۵)	
۲- ج-سختی (۰/۲۵)	
۳- ب- پراکنده شوید (۰/۲۵)	
۴- ۱) ب: آنچه سفارش کردیم به او (۰/۵) ۲) الف: یکسان است زندگی شان (۰/۵)	
۵- رَفِعَتْ: برافراشته شد (۰/۲۵) يُؤَخِّرُ: مهلت می دهد (۰/۲۵) سَعِيرُ: آتش فروزان (۰/۲۵)	
صَمَدٌ: بی نیاز (۰/۲۵) يَتَّقُ: تقوادرشته باشد (۰/۲۵) يَغْشَى: می پوشاند (۰/۲۵)	
۶- ۱) فَاتَّخَذُوهُ وَكَيْلًا: پس قراربده (بگیر) اورامدافع وپشتیبان. (۰/۵) ۲) فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ: پس خواهیددانست (۰/۵)	
۳) هُمُ الْفَائِزُونَ: آنان رستگارند(موفقند) (۰/۵) ۴) أَيُّكُمْ: کدام یک(کدام) از شما (۰/۵)	
۷- ۱) إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ: قطعاً و همان (پروردگار) شنوای داناست. (۰/۵)	
۲) كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ. پوشاند از آنان بدی های شان را. (۰/۵)	
۳) وَ مَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ: و منازل پاک در بهشت های جاودان. (۰/۵)	
۴) لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ. قطعاً فرستادیم پیامبران مان را با دلایل روشن.. (۰/۵)	
۵) لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ. شاید (تا) شمارستگار شوید(موفق شوید).. (۰/۵)	
۶) وَ إِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ. و به زمین چگونه هموار شد. (گسترده شد). (۰/۵)	
۷) وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ: و آسمان آن را برافراشت و قرار داد(نهاد) ترازو(معیار) را. (۰/۵)	
۸) أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَاطِيعُونَ. که خدایا عبادت کنید و تقوای او را پیشه کنید. و مرا (از من) اطاعت کنید. (۰/۵)	
۹) وَ جَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا. و خواب شما را برای تان آرامش و آسایش قرار دادیم. (۰/۵)	
یاد آوری:	
۱- مینا در پاسخ دانش آموزان ترجمه ی تحت اللفظی آن هاست. از این رو ، اگر دانش آموز برخی از کلمه ها -مانند «را» فعل های ربطی (است ، هستم ...) و ... رادر ترجمه ننویسد، نمره ای از او کسر نمی شود. در صورتی که ترجمه روان و صحیح ارائه شده باشد ، نیز نمره ی کامل را خواهد داشت.	
۲- در صورتی که دانش آموز حروف اضافه را به شکل معنای اولیه و اصلی آن ها معنی کند، صحیح است ؛ هر چند که در عبارت مورد سوال ، ممکن است بهتر باشد آن حرف به صورت دیگری معنا شود ؛ مانند حرف اضافه ی «بَ» در عبارت «مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ» که بهتر است ، در ، معنا شود ولی اگر دانش آموز ، به ، معنا کند. نمره ای از او کسر نمی شود. هم چنین ، حرف اضافه ی «مِنَ» که در هر جا «از» معنا شود ، صحیح محسوب می شود.	
۳- اگر دانش آموز ، فعلی را که به هر دلیل در کتاب درسی به دو صورت معنا شده است. به هریک از دو معنا بنویسد، نمره ی کامل را خواهد گرفت. برای مثال ، برای افعالی که گاهی به تناسب جمله ، ماضی و گاهی مضارع معنا می شوند ، هر دو معنا صحیح است ؛ یا اگر فعل مضارع در جمله ای به صورت مضارع اخباری یا التزامی معنا شود. صحیح است و نمره ای از دانش آموز کسر نمی شود.	
۴- در صورتی که فعل مفردی ، جمع یا برعکس معنا شود یا فعل ماضی به صورت مضارع یا بر عکس معنا شود ، در صورت امکان و قابل تقسیم بودن فقط نیمی از نمره ی مربوطه به آن کلمه کسر می شود.	
۵- در ترجمه ترکیب ها و عبارت ها به هر میزان که از آن ترکیب یا عبارت معنا شده است ، همان مقدار نمره تعلق می گیرد.	
۶- فعل مفردی که فاعل آن ، اسم ظاهر و جمع است ، اگر به جای جمع ، مفرد معنا شود ، صحیح محسوب شده و نمره ای کسر نمی شود. مانند: فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ: پس سجده کرد فرشتگان.	
همکاران گرامی خسته نباشید	